32000R2042

NARIADENIE RADY (ES) č. 2042/2000
z 26. septembra 2000,
ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy televíznych kamerových systémov s pôvodom v Japonsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane proti dumpingovým dovozom z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]), a najmä na článok 9 a článok 11ods. 2 tejto zmluvy,

so zreteľom na návrh, ktorý predložila Komisia po konzultáciách s poradným výborom,

keďže:

A. KONANIE

1. Predchádzajúce vyšetrovania

(1) V apríli 1994, následne po vyšetrovaní antidumpingu, zahájenom v marci 1993 (ďalej len „pôvodné vyšetrovanie“) Rada – nariadením ES č. 1015/94 ([2]) (ďalej len „konečné nariadenie“)- uvalila konečné antidumpingové clo na dovozy televíznych kamerových systémov (ďalej len „TCS“) s pôvodom v Japonsku. Pôvodné vyšetrovanie pokrývalo obdobie od 1. júla 1991 do 31. decembra 1992.

(2) V októbri 1997 následne po vyšetrovaní (vyšetrovanie „antiabsorpcie“) v zmysle článku 12 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 (ďalej len „základné nariadenie“), Rada – nariadením (ES) č. 1952/97 ([3]), zvýšila sadzby konečného antidumpingového cla pre dve spoločnosti, ktorých sa to týkalo, a to pre Sony Corporation („Sony“) a Ikegami Tsushinki & Co. Ltd na 108,3 %, resp. na 200,3 %.

(3) V júni 1998 Komisia nariadením (ES) č. 1178/98 ([4]) zahájila na základe článku 13 základného nariadenia vyšetrovanie týkajúce sa údajného obchádzania platných antidumpingových opatrení formou montáže častí a modulov TCS v spoločenstve(ďalej len „vyšetrenie zamerané proti obchádzaniu“). Následne sťažujúci sa v priemysle spoločenstva svoju sťažnosť stiahol a konanie bolo ukončené vo februári 1999. Na základe dôkazov získaných počas tohto vyšetrovania, Komisia zahájila konanie na základe článku 5 základného nariadenia, týkajúce sa dovozov určitých častí TCS s pôvodom v Japonsku ([5]) (ďalej len „vyšetrovanie týkajúce sa častí“).

(4) Navyše, na základe článku 5 základného nariadenia bolo zahájené v januári 1999 antidumpingové vyšetrovanie, týkajúce sa dovozov TCS s pôvodom v USA ([6]) („USA vyšetrovanie“). Toto vyšetrovanie bolo ukončené 1. februára 2000, bez zavedenia akýchkoľvek opatrení po zatvorení výrobných zariadení jediného US exportujúceho výrobcu TCS, ktorým bola spoločnosť spriaznená s hlavným japonským exportujúcim výrobcom TCS.

2. Súčasné vyšetrovanie

2.1. *Posúdenie uplynutia platnosti*

(5) Po uverejnení oznámenia o hroziacom uplynutí platnosti ([7]) antidumpingových opatrení, platných pre dovozy TCS s pôvodom v Japonsku, Komisia prijala žiadosť o prehodnotenie týchto opatrení, na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(6) Žiadosť podali 28. januára 1999 Philips Digital Video Systems a Thomson Broadcast Systems (ďalej len „žiadajúci výrobcovia spoločenstva“ alebo „priemysel spoločenstva“), ktorých celková výroba TCS predstavuje 100 % výroby tohto produktu v spoločenstve na základe článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 4 základného nariadenia.

(7) Žiadosť bolo zdôvodnená tým, že uplynutie platnosti týchto opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou malo za následok pokračovanie alebo opakovaný výskyt dumpingu a škody pre priemysel spoločenstva.

(8) Po stanovení, po konzultáciách s poradným výborom, že existujú dostatočné dôkazy na zahájenie prehodnotenia uplynutia platnosti, Komisia zahájila súčasné ;vyšetrovanie na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia uverejnením oznámenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev 30. apríla 1999 ([8]).

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením rady (ES č. 905/98 (Ú. v. ES L 128, 30.4.1998, s. 18).
([2]) Ú. v. ES L 111, 30.4.1994, s.106. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením rady (ES) č. 176/2000 (Ú. v. ES L 22, 27.1.2000, s. 29).
([3]) Ú. v. ES L 276, 9.10.1997, s. 20.
([4]) Ú. v. ES L 163, 6.6.1998, s. 20.
([5]) Ú. v. ES C 38, 12.2.1999, s. 2.
([6]) Ú. v. ES C 17, 22.1.1999, s. 4.
([7]) Ú. v. ES C 334, 31.10.1998, s. 15.
([8]) Ú. v. ES C 119, 30.4.1999, s.11.

3. **Vyšetrovanie**

(9) Komisia úradne upovedomila, žiadateľov – výrobcov spoločenstva, exportujúcich výrobcov v Japonsku a zástupcov vlády exportujúcej krajiny, o zahájení preskúmania. Komisia zaslala dotazníky všetkým týmto stranám a aj tým, ktorí sa ozvali v rámci časového limitu stanoveného v oznámení o zahájení. Komisia taktiež poskytla stranám, ktorých sa to priamo týkalo, možnosť oznámiť svoje stanoviská písomnou formou a požiadať o vypočutie.

(10) Žiadatelia-výrobcovia spoločenstva na dotazník odpovedali. Na dotazník však odpovedal iba jeden japonský exportujúci výrobca a žiadny nespriaznený dovozca. Na dotazník odpovedalo 15 užívateľov, hoci niektorí z nich tak vykonali len čiastočne a určité informácie poskytlo aj združenie užívateľov.

(11) Komisia si zaobstarala a overila všetky informácie, ktoré považovala za nevyhnutné s cieľom stanovenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu dumpingu a škôd, ktoré sa dotýkajú záujmov spoločenstva. Overovacie návštevy boli vykonané v priestoroch nasledovných spoločností:

a) *žiadatelia-výrobcovia spoločenstva:*

— Philips BTS Broadcast Television Systems b. v., Breda („Philips“).

— Thomson Broadcast Systems, Cergy St. Christophe („Thomson!“).

b) *exportujúci výrobcovia v Japonsku*

— Hitachi Denshi, Ltd.

(12) Vyšetrovanie pravdepodobnosti pokračovania a/alebo opakovaného výskytu dumpingu pokrylo obdobie od 1. januára 1998 do 31. decembra 1998 („obdobie vyšetrovania“ alebo „IP“). Skúmanie trendov relevantných pre zhodnotenie pokračovania a/alebo opakovaného výskytu dumpingu pokrývalo obdobie od 1. januára 1995 do 31. decembra 1998 (ďalej len „IP“).

B. **DANÝ PRODUKT A PODOBNÉ PRODUKTY**

1. **Daný produkt**

(13) Produktom, ktorého sa to týka sú televízne kamerové systémy (TCS) bežne klasifikované pod kódmi KN – ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8357 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 88, ex 8543 89 95, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16, ex 8528 21 90 s pôvodom v Japonsku.

(14) Ako bolo uvedené v konečnom nariadení, TCS môžu pozostávať z nasledovných častí, dovážaných buď spolu alebo samostatne:

— snímacia hlava kamery s tromi alebo viacerými senzormi (12 mm alebo väčšie snímacie zariadenia s nábojovou väzbou) z ktorých každý bude mať viac ako 400 000 bodov, ktoré sa budú dať pripojiť na koncový adaptér a ktoré sa budú vyznačovať pomerom užitočného signálu k šumu (odstup signálu od šumu) 55 dB alebo viac pri normálnom zosilnení; buď v jednom kuse so snímacou hlavou kamery a s adaptérom v jednom puzdre, alebo oddelene;

— hľadáčik (uhlopriečka 38 mm alebo viac);

— základná stanica alebo riadiaca jednotka kamery (CCU) pripojená ku kamere pomocou kábla;

— operačný riadiaci panel (OCP) pre kamerové riadenie (napr. pre otvor

— šošovky alebo clonu kvôli nastaveniu farieb) jednotlivých kamier; - hlavný riadiaci panel (MCP) alebo hlavná nastavovacia jednotka (MSU) s oddelenou indikáciou kamery, kvôli prehľadu a nastavovaniu niekoľkých diaľkových kamier.

(15) Produkty, na ktoré sa nevzťahuje vyššieuvedená definícia:

— šošovky;

— videorekordéry;

— snímacie hlavy kamier so záznamovou jednotkou v tom istom, neoddeliteľnom puzdre;

— profesionálne kamery, ktoré sa nedajú používať na vysielacie účely;

— profesionálne kamery uvedené v prílohe (TARIC prídavný kód: 8786(.

(16) V priebehu vyšetrovania sa zistilo, že od roku 1997 bol vyvinutý nový model TCS, t. j. vysielacia kamerová snímacia hlava, ktorá je pripojená k videorekordéru („camcordér“). Vyšetrovanie preukázalo že tak priemysel spoločenstva ako aj exportujúci výrobcovia ponúkajú svoje snímacie hlavy pre televízne kameryvo všeobecnosti s rôznymi konfiguráciami, pripojené buď k trojosovému adaptéru alebo k záznamovej jednotke. Ako bolo uvedené vyššie, videorekordéry a snímacie hlavy kamier so záznamovou jednotkou v tom istom puzdre sú vylúčené z oblasti produktov, ktorej sa súčasné konanie týka. Camcordéry môžu však taktiež pozostávať zo snímacej hlavy kamery spojenej s videorekordérom bez toho, aby sa obidve tieto časti nachádzali v tom istom puzdre. Na základe vyššieuvedeného bolo stanovené, že takýto druh kamerovej snímacej hlavy spadá pod definíciu daného produktu, stanovenú v konečnom nariadení. Ďalej, bolo stanovené, že na základe definície vyššieuvedeného produktu, ktorého sa to týka, záznamová jednotka pod túto definíciu nespadá.

(17) Vyšetrovanie taktiež preukázalo, že TCS pre analógové vysielanie boli postupne nahrádzané novým typom TCS, TCS pre digitálne vysielanie („digitálne TCS“), ktoré boli uvedené na trh spoločenstva začiatkom roku 1997. Tieto digitálne TCS podľa konečného nariadenia spadajú pod definíciu daného výrobku.

2. **Podobné výrobky**

(18) Zistilo sa, že neexistovali žiadne základné rozdiely vo fyzikálnych a technických charakteristikách a v použitiach TCS vyrábaných japonskými exportujúcimi výrobcami a predávanými v spoločenstve, a výrobkom vyrábaným a predávaným na domácom trhu exportujúcej krajiny.

(19) Ďalej, daný produkt vyrábaný japonskými exportujúcimi výrobcami a predávaný v spoločenstve a produkt vyrábaný a predávaný žiadateľmi-výrobcami spoločenstva na trhu spoločenstva využívajú tú istú základnú technológiu a obidva vyhovujú celosvetovo uplatňovaným priemyselným normám a štandardom. Tieto produkty majú taktiež rovnaké aplikácie a použitia, majú teda aj podobné fyzikálne a technické charakteristiky, sú vzájomne zameniteľné a vzájomne si konkurujú. Ďalej, tak žiadatelia – výrobcovia spoločenstva ako aj japonskí exportujúci výrobcovia vyrábajú digitálne produkty a camcordéry, ktoré predstavovali posledný technický vývoj, týkajúci sa daných výrobkov v porovnaní s pôvodným vyšetrovaním. Z tohto dôvodu, TCS vyrábané japonskými exportujúcimi výrobcami a predávané v spoločenstve a TCS vyrábané a predávané sťažujúcim sa priemyslom spoločenstva na trhu spoločenstva sú si podobné v zmysle článku 1(4) základného nariadenia.

C. PRAVDEPODOBNOSŤ OPAKOVANÉHO VÝSKYTU ALEBO PRETRVÁVANIA DUMPINGU

(20) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia, účelom takéhoto typu skúmania s ohľadom na aspekty dumpingu je stanoviť, či uplynutie platnosti opatrení bude alebo nebude viesť k pretrvávaniu a/alebo opakovanému výskytu dumpingu.

1. Úroveň spolupráce

(21) V porovnaní s predchádzajúcimi vyšetrovaniami bola úroveň spolupráce pri súčasnom vyšetrovaní zo strany japonských exportujúcich výrobcov mimoriadne nízka. Iba jeden z menších výrobcov TCS spolupracoval a vykázal marginálny počet exportov daného produktu do spoločenstva. Zostávajúce tri spoločnosti, ktoré sa ohlásili v rámci pôvodného vyšetrovania, odmietli akúkoľvek spoluprácu – hoci bolo o nich široko ďaleko známe – že ich centrály, hlavné výrobné zariadenia a zariadenia pre výskum a vývoj sa nachádzali v Japonsku a že v prípade najmenej dvoch z nich TCS s ich obchodnou značkou boli predávané v spoločenstve počas IP vo veľkých objemoch.

2. Pravdepodobnosť pretrvávania dumpingu

(22) Vzhľadom na nízky stupeň spolupráce a vzhľadom na skutočnosť, že štatistické informácie, ktoré boli k dispozícii v tomto smere zo strany Eurostat-u, boli považované za nespoľahlivé a (kódy KN pokrývajú aj výrobky, ktorých sa to netýka), nebolo možné s istotou stanoviť, či existovali dovozy TCHs z Japonska. Treba však pripomenúť, že počas trvania IP boli do spoločenstva dovážané dôležité časti TCS. Navyše, bolo stanovené, že TCS vyrábané v USA s dcérskou spoločnosťou Sony boli dovážané do spoločenstva v značných objemoch. Pri dôkladnom zvážení všetkých faktov sa usúdilo, že bude prezieravé formulovať záver, že objemy súčasných dovozov TCS s pôvodom v Japonsku sú nízke v porovnaní s objemami dovozov počas pôvodného obdobia vyšetrovania. Z tohto dôvodu nebol formulovaný žiadny záver ohľadne pravdepodobností pretrvávania dumpingu.

3. Pravdepodobnosť opakovaného výskytu dumpingu

(23) Vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu zo strany hlavných japonských exportujúcich výrobcov a v súlade s článkom 18 základného nariadenia, závery sa museli formulovať na základe dostupných faktov. Následne, a pri neexistencii akéhokoľvek iného spoľahlivého zdroja, analýza ohľadne pravdepodobnosti opakovaného výskytu dumpingu – pokiaľ by sa pripustilo, aby platnosť opatrení uplynula – sa zakladala na informáciách poskytnutých v rámci žiadosti o prehodnotenie ako aj na informáciách získaných v priebehu vyšetrovania zo strany priemyslu spoločenstva a od užívateľov TCS.

(24) V súlade s požiadavkou, úroveň dumpingu pre snímaciu hlavu kamery samotnú činí 30,6 %. Príslušný výpočet obsahuje značný počet konzervatívnych odhadov. Napr., iné prvky TCS neboli brané do úvahy pre účely vyššieuvedeného výpočtu, hoci tieto sa niekedy dodávajú zdarma. Z toho vyplýva, že skutočná úroveň dumpingu v prípade zrušenia cla by s najväčšou pravdepodobnosťou bola vyššia ako 30,6 %.

(25) Táto žiadosť taktiež preukázala, že dumpingové rozpätia by dosiahli najmenej tú úroveň, ktorá bola zistená v rámci pôvodného vyšetrovania, pokiaľ by sa opatrenia zrušili.

(26) Na základe vyššieuvedeného, a pri neexistencii akýchkoľvek primeranejších informácií sa dospelo k záveru, že v prípade zrušenia opatrení by dumpingové rozpätia znovu nadobudli významnú úroveň.

(27) Pokiaľ sa jedná o pravdepodobný budúci objem vývozov TCS do spoločenstva, zistilo sa, že – na základe dostupných informácií – výrobná kapacita TCS v Japonsku zostala najmenej na tej istej úrovni ako bola úroveň stanovená v rámci pôvodného vyšetrovania a že je dostatočne veľká na to, aby sa dalo počítať s obnovením značných dovozov do spoločenstva, pokiaľ uplynie platnosť antidumpingového cla. Toto sa potvrdilo aj skutočnosťou, že predaje TCS montované v spoločenstve a v tretích krajinách, ktoré obvykle obsahujú hodnotené a podstatné TCS časti s pôvodom v Japonsku, indikujú, že výrobná kapacita sa v podstate nezmenila.

(28) Ďalej, vzhľadom na mobilný charakter výroby, výrobná kapacita týchto výrobkov sa môže rozšíriť v prípade potreby v priebehu niekoľkých mesiacov. Skutočnosť, že výrobné zariadenia jedného z japonských exportujúcich výrobcov boli naozaj prenesené z USA do spoločenstva, v priebehu časového obdobia, ktoré trvalo iba niekoľko mesiacov, jasne preukázala, že výrobná kapacita pre daný výrobok môže byť vybudovaná /rozšírená alebo znížená

v priebehu krátkeho časového obdobia. Pokiaľ platnosť antidumpingových opatrení uplynie, tak výrobné činnosti súvisiace s TCS v spoločenstve sa budú môcť preniesť do Japonska a výrobná kapacita v Japonsku sa bude dať ľahko rozšíriť s cieľom obnoviť vývozy do spoločenstva.

(29) Počas IIP, s výnimkou Sony, všetci japonskí exportujúci výrobcovia vyrábali svoje TCS určené na trhy v USA a v Latinskej Amerike v Japonsku. Na základe dostupných informácií sa zistilo, že TCS určené pre japonské a ázijské trhy boli vyrábané v Japonsku všetkými exportujúcimi výrobcami. Ďalej, činnosti súvisiace s výskumom a vývojom týchto výrobkov sa taktiež realizovali v Japonsku, nakoľko dôležitá časť týchto činností prináša výhody nie iba pre TCS ale aj pre profesionálne kamery a aj pre ostatné výrobky. Japonskí exportujúci výrobcovia boli schopní prispôsobiť sa meniacemu sa dopytu zvýšením svojej výroby v Japonsku pri rozšírení trhov. Toto viedlo k záveru, že Japonsko si ponechalo voľnú výrobnú kapacitu, ktorú využilo vtedy, keď spotreba stúpla tak v spoločenstve ako aj v celosvetovom meradle. Ak uplynie platnosť antidumpingových opatrení, tak sa predpokladá zvýšenie výroby japonských exportujúcich výrobcov.

(30) Dospelo sa k záveru, že existujúca výrobná kapacita, ako aj možnosť jej zvýšenia v prípade potreby, predstavovala potenciál pre japonských exportujúcich výrobcov zvýšiť svoje objemy výroby a vývozu do spoločenstva v prípade, že by bola ukončená platnosť antidumpingových opatrení. Berúc do úvahy, že ich výskumné a vývojové pracoviská ako aj výrobné zariadenia pre podstatnú časť komponentov TCS boli umiestnené v Japonsku, toto bude viesť ku zlepšeniu ekonomiky predaja japonských exportujúcich výrobcov.

(31) Treba taktiež poznamenať, že dvaja japonskí exportujúci výrobcovia, ktorí vybudovali montážne závody pre TCS v spoločenstve, si ponechali výrobu na export do spoločenstva tých výrobkov, ktoré nepodliehali antidumpingovým clám v Japonsku, t. j. videorekordéry, kamerové snímacie hlavy so záznamovou jednotkou v tom istom neoddeliteľnom puzdre a profesionálne kamery, ktoré sa nedajú použiť na účely vysielania. Hoci, ako bolo spomínané vyššie, tieto výrobky nespadajú pod súčasné vyšetrovanie, výrobné linky a príslušná kapacita potrebná na ich výrobu sú vhodné aj na výrobu TCS. Na základe vyššieuvedeného a vzhľadom na neexistenciu akýchkoľvek ďalších informácií v dôsledku chýbajúcej spolupráce zo strany daných exportujúcich výrobcov sa dospelo k záveru, že hoci uvalenie antidumpingových ciel viedlo ku zmene v organizácii výroby TCS zo strany exportujúceho výrobcu, je pravdepodobné, že antidumpingové opatrenia by tento stav zvrátili.

4. **Záver**

(32) Z vyššieuvedeného vyplýva, že japonskí exportujúci výrobcovia disponujú potenciálom zvýšiť svoju výrobu v Japonsku a objemy svojich exportov TCS do spoločenstva pri výrazne dumpingových cenách.

(33) Toto vyšetrovanie neodhalilo žiadne skutočnosti, ktoré by poukazovali nato, že situácia s ohľadom na bežnú hodnotu, vývozné ceny a následne aj dumpingové rozpätia zistené v rámci pôvodného vyšetrovania, vyšetrovanie zamerané proti absorpcii a vyšetrovanie zamerané proti obchádzaniu, sa významne zmenila. Z týchto dôvodov sa dospelo k záveru, že v prípade zrušenia týchto opatrení existuje značná pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu.

D. **DEFINÍCIA PRIEMYSLU SPOLOČENSTVA**

(34) Vyšetrovanie potvrdilo, že celková výroba dvoch žiadateľov-výrobcov spoločenstva predstavovala 100 % výroby TCS v spoločenstve. Títo dvaja výrobcovia sú preto považovaní za výrobcov, ktorí predstavujú priemysel spoločenstva v zmysle článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 4 základného nariadenia.

(35) Pokiaľ sa jedná o ostatných hospodárskych operátorov v spoločenstve spriaznených s japonskými exportujúcimi výrobcami, vzhľadom na nízky stupeň spolupráce a vzhľadom na charakter ich činností v rámci spoločenstva, nebolo možné detailne vyšetriť, či tieto činnosti boli jednoduchými montážnymi operáciami, alebo či bola v spoločenstve pridaná aj určitá hodnota. Z tohto dôvodu nebolo možné stanoviť, či tieto montážne operácie boli postačujúce nato, aby ich bolo možné kvalifikovať ako spoločnosti, ktoré vyrábajú daný produkt v spoločenstve. Ďalej, vzhľadom na ich vzťahy s japonskými exportujúcimi výrobcami sa dospelo k záveru, že ich treba vylúčiť z priemyslu spoločenstva v súlade s článkom 4 ods. 1 písm.a) základného nariadenia.

E. **ANALÝZA STAVU NA TRHU SPOLOČENSTVA** [1]

1. **Predbežné poznámky**

(36) Ako bolo popísané vyššie, produkt, ktorého sa týka súčasné vyšetrovanie je TCS, ktorý pozostáva z kamerovej snímacej hlavy s tromi alebo s viacerými senzormi, z hľadáčika, zo základnej stanice alebo z riadiacej jednotky kamery (CCU), z operačného riadiaceho panelu (OCP) a z hlavného riadiaceho panelu (MCP) alebo z hlavnej nastavovacej jednotky (MCU). V praxi sa tieto komponenty dajú predávať a teda aj dovážať buď spolu alebo oddelene.

[1] Vzhľadom nato, že existuje iba veľmi obmedzený počet účastníkov trhu, číselné údaje týkajúce sa týchto účastníkov museli byť z dôvodov dôvernosti indexované.

(37) Vyšetrovania potvrdili, že aj keď TCS sa neskladajú vždy zo všetkých vyššieuvedených prvkov, všetky nevyhnutne obsahujú kamerovú snímaciu hlavu. Z tohto dôvodu, v súlade s prístupom zaujatým v rámci pôvodného vyšetrovania bolo rozhodnuté, vyjadriť hospodárske ukazovatele týkajúce sa stavu priemyslu spoločenstva a stavu na trhu spoločenstva ako počty snímacích hláv pre televízne kamery („TCHs“).

2. **Spotreba**

(38) Ako bolo uvedené vyššie, iba jeden z japonských exportujúcich výrobcov spolupracoval v rámci súčasného vyšetrovania. Pokiaľ sa jedná o ostatných japonských exportujúcich výrobcov, ktorí nespolupracovali a v prípade ktorých vyšetrovanie potvrdilo, že ešte stále operujú na trhu spoločenstva, Komisia použila najlepšie dostupné fakty, v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

(39) Z tohto dôvodu bola spotreba TCHs v spoločenstve určená na základe:

— objem predajov v spoločenstve zabezpečovaných priemyslom spoločenstva

— informácie o objemoch predajov japonských exportujúcich výrobcov do spoločenstva, ktoré poskytol priemysel spoločenstva a ktoré boli určené na základe kontraktov a výberových konaní, ktoré priemysel spoločenstva stratil v prospech všetkých japonských exportujúcich výrobcov na trhu spoločenstva. Tieto informácie boli považované za spoľahlivé vzhľadom na transparentný charakter trhu, pokiaľ ide o veľkosť a počet účastníkov na trhu, na ktorý sa dodávalo prevažne prostredníctvom výberových konaní. Navyše, informácie poskytnuté zo strany užívateľov potvrdili informácie, ktoré poskytol priemysel spoločenstva o činnosti japonských exportujúcich výrobcov.

(40) Vzhľadom na nízky stupeň spolupráce, vzhľadom na skutočnosť, že štatistické informácie, ktoré poskytol Eurostat sa považovali za nespoľahlivé, nebolo možné určiť, či TCHs ako také, boli dovážané z Japonska. Avšak bez ohľadu na ich pôvod, tieto TCHs sa efektívne predávali pod príslušnou obchodnou značkou na trhu spoločenstva a z tohto dôvodu museli byť zahrnuté do spotreby tohto produktu v spoločenstve.

(41) Na základe vyššieuvedeného vyšetrovanie preukázalo, že zatiaľ čo spotreba bola ustálená v roku 1995 a 1996, v roku 1997 došlo k celkovému rozšíreniu, ktoré pokračovalo aj počas trvania IP. Toto bolo spôsobené – okrem iných dôvodov - predajmi TCHs vzhľadom na vysielanie Majstrovstiev sveta vo futbale, ktoré sa konali v roku 1998 vo Francúzsku a taktiež uvedením nového typu TCH, t. j. camcordérov na trh, počínajúc rokom 1997. V celkovom vyjadrení, od roku 1995 po obdobie vyšetrovania, spotreba v spoločenstve vzrástla o 54 %, pričom počas doby vyšetrovania dosiahla úroveň približne 1 500 jednotiek.

3. **Dovozy a predaje TCHs do spoločenstva, ktoré realizovali japonskí exportujúci výrobcovia**

(42) Po uvalení konečného antidumpingového cla na dovozy TCHs s pôvodom v Japonsku v roku 1994, tieto dovozy v každom prípade poklesli. Ako potvrdili vyššieuvedené vyšetrovania obchádzania, častí a USA, tieto dovozy boli nahradené dovozmi určitých častí TCS s pôvodom v Japonsku a ktoré následne montovali v spoločenstve určití japonskí exportujúci výrobcovia a v prípade jedného japonského exportujúceho výrobcu sa jednalo o neúplné TCHs dovážané z USA. Súčasné vyšetrovanie naozaj preukázalo, že japonskí exportujúci výrobcovia pokračovali v predaji TCHs na trhu spoločenstva pod svojimi obchodnými značkami.

(43) Na pokles dovozov TCHs s pôvodom v Japonsku sa treba teda pozerať ako na dôsledok antidumpingového cla platného od roku 1994. Skutočnosť, že tieto dovozy boli nahradené predajmi TCHs montovaných v spoločenstve a obsahujúcich časti s pôvodom v Japonsku potvrdila, že – ako bude vysvetlené v ďalšom texte- existuje pravdepodobnosť, že dovozy z danej krajiny sa budú realizovať na tej istej úrovni aká sa preukázala v rámci pôvodného vyšetrovania v prípade, že antidumpingové opatrenia nezostanú v účinnosti.

4. **Hospodárska situácia priemyslu spoločenstva**

(44) Na základe článku 3 ods. 5 základného nariadenia boli preskúmané všetky relevantné hospodárske faktory a ukazovatele, ktoré majú dopad na stav priemyslu spoločenstva.

(45) Na hospodárske ukazovatele, týkajúce sa situácie v priemysle spoločenstva sa treba pozerať z pohľadu predchádzajúcich vyšetrovaní, týkajúcich sa TCS s pôvodom v Japonsku, t. j. pôvodného vyšetrovania v roku 1994 a následného vyšetrovania zameraného proti absorpcii, čo viedlo k zvýšeniu sadzieb antidumpingového cla. Súčasné vyšetrovanie preukázalo, že toto clo malo pozitívny účinok na situáciu v priemysle spoločenstva. Navyše, dva ďalšie faktory spojené s technickým rozvojom mali taktiež určitý dopad na niektoré z nižšieuvedených ukazovateľov, t. j. vyššie spomínané uvedenie camcordérov, nový typ TCHs na trh počínajúc rokom 1997 a vývoj novej generácie digitálnych TCHs, ktorý bol taktiež zahájený v roku 1997.

4.1. *Výroba*

(46) Celková výroba TCHs priemyslu spoločenstva medzi rokmi 1995 a 1996 významne poklesla, t. j. o 32 %, potom medzi rokmi 1997 a vyšetrovaným obdobím opäť trvale stúpala bez toho, aby však znovu dosiahla úroveň roku 1995. V tomto ohľade výroba sledovala vývoj na trhu spoločenstva od roku 1997.

4.2. *Výrobná kapacita a jej využívanie*

(47) Výrobná kapacita priemyslu spoločenstva bola počas IIP stabilná. Využívanie tejto kapacity pre TCHs medzi rokmi 1995 a 1996 pokleslo, t. j. o 32 %, a potom smerom k vyšetrovanému obdobiu znovu vzrástla. Tento vývoj obdobným spôsobom odzrkadľuje vyššie spomínaný nárast objemu výroby počínajúc rokom 1997.

4.3. *Objem predajov*

(48) Predaje priemyslu spoločenstva medzi rokom 1995 a 1996 poklesli o 10 % a potom stúpali odvtedy, až po rok 1997 a vyšetrované obdobie, t. j. vo všeobecnom vyjadrení medzi rokom 1995 a vyšetrovaným obdobím vzrástli o 21 %, pričom dosiahli úroveň približne 850 jednotiek, avšak bez toho, aby kopírovali zvýšenie spotreby v spoločenstve, ktorá počas toho istého obdobia podstatne vzrástla, t. j. o 54 %.

4.4 *Trhové podiely*

(49) Stály pokles trhového podielu priemyslu spoločenstva medzi rokom 1995 a vyšetrovaným obdobím o viac ako 16 percentuálnych bodov, pričom počas vyšetrovaného obdobia dosahoval približne 60 %, potvrdil, že priemysel spoločenstva neprofitoval zo zvýšenia spotreby spoločenstva a ani z priaznivých podmienok na trhu počínajúc rokom 1997, čo bolo dané ukončením vyšetrovania zameraného proti absorpcii.

4.5. *Zamestnanosť*

(50) Zamestnanosť zostávala stabilná počínajúc rokom 1996, čo bol rok, kedy vzrástla o 20 % v dôsledku uvedenia camcordérov a novej generácie digitálnych TCS na trh.

4.6. *Investície*

(51) Investície medzi rokom 1995 a 1996 podstatne klesli, t. j. o 21 %, pričom sledovali negatívny vývoj výroby a predajov priemyslu spoločenstva. neskôr v roku 1997 podstatne vzrástli, približne o 100 %, čo bolo spôsobené -okrem iného- investíciami do oblasti výskumu a vývoja, spojeného s vývojom novej generácie digitálnych TCS, avšak počas vyšetrovaného obdobia znovu prudko poklesli.

4.7. *Ziskovosť*

(52) V roku 1995 a najmä v roku 1996 priemysel spoločenstva utrpel významné straty, ktoré sa začali znižovať počínajúc rokom 1997, čo bolo v čase, kedy -okrem iného - bola zvýšená sadzba antidumpingového cla uvaleného na TCS s pôvodom v Japonsku a kedy boli úspešne uvedené na trh camcordéry. Počas tohto obdobia ostal však priemysel spoločenstva naďalej stratový. Tieto straty boli počas vyšetrovaného obdobia ešte stále na úrovni približne – 10 % z čistých predajov.

5. Závery vzhľadom na situáciu na trhu spoločenstva

(53) Vyšetrovanie preukázalo, že antidumpingové clá sa počas IP len veľmi zriedkakedy platili. V skutku, počínajúc uvalením antidumpingového cla na dovozy TCHs s pôvodom v Japonsku boli nahradené dovozmi častí TCHs s pôvodom v Japonsku, ktoré boli počínajúc rokom 1998 predmetom vyšetrovaní zameraných na obchádzanie a na dumping. Vývoj na trhu po zavedení daných opatrení však odhalil, že japonskí exportujúci výrobcovia naďalej predávali TCHs na trhu spoločenstva.

(54) Pokiaľ ide o správanie sa japonských exportujúcich výrobcov v oblasti tvorby cien, vyšetrovanie zamerané proti absorpcii a ukončené v roku 1977 potvrdilo, že vývozné ceny japonských exportujúcich výrobcov poklesli pod úroveň roku 1994.

(55) Po zavedení antidumpingových opatrení v roku 1994 ako aj počas celého IIP sa situácia v priemysle spoločenstva zlepšovala, pokiaľ išlo o niektoré z vyšetrovaných hospodárskych ukazovateľov. Bolo vyvinuté trvalé úsilie zamerané na racionalizáciu výrobného procesu a boli realizované nové investície, čím sa potvrdilo, že sa jedná o priemysel,ktorý je ešte stále životaschopný. Celkové zhodnotenie hospodárskych ukazovateľov počas IIP však nepotvrdilo takýto priaznivý vývoj. Naozaj, počas IIP objem predajov priemyslu spoločenstva nesledoval trend rastu trhu a vzrástol iba o 21 %, zatiaľ čo spotreba spoločenstva stúpla o 54 %. Tieto protikladné trendy mali za následok, že priemysel spoločenstva zaznamenal stratu trhového podielu na úrovni 16 percentuálnych bodov. Ďalej, hoci jeho straty sa počas IIP zmenšili, priemysel spoločenstva naďalej vykazoval straty na úrovni približne -10 % počas vyšetrovaného obdobia, pričom v prípade takéhoto priemyslu sa musí považovať za nevyhnutnú úroveň zisku 15 %, ak sa majú financovať investície nevyhnutné z hľadiska držania kroku s vývojom techniky.

(56) Na základe vyššieuvedeného, bol formulovaný nasledujúci uzáver, že napriek platným opatreniam- v dôsledku trvalého cenového tlaku vykonávaného japonskými exportujúcimi výrobcami – priemysel spoločenstva zostáva naďalej v ťažkej hospodárskej situácii. Tento cenový tlak zabránil priemyslu spoločenstva, aby sa mohol plne zotaviť z účinkov predchádzajúcich a pokračujúcich dumpingových praktík.

F. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA A/ALEBO OPAKOVANÉHO VÝSKYTU ŠKODLIVÉHO DUMPINGU**

(57) S cieľom určiť pravdepodobný účinok uplynutia platnosti platných opatrení a berúc do úvahy ešte stále ťažkú situáciu v ktorej sa nachádza priemysel spoločenstva, okrem už uvedených prvkov boli zvažované aj nasledovné prvky.

(58) Súčasné vyšetrovanie potvrdilo, ž japonskí exportujúci výrobcovia pokračovali v predaji TCHs na trhu spoločenstva pod svojimi obchodnými značkami. ([1]).

(59) Predaje TCHs zo strany japonských exportujúcich výrobcov v spoločenstve naozaj podstatne vzrástli v objemovom vyjadrení medzi rokmi 1995 a vyšetrovaným obdobím, t. j. o 157 %, pričom v priebehu vyšetrovaného obdobia dosiahli úroveň približne 600 jednotiek.

(60) Vzhľadom na vývoj ich trhového podielu, celkový trend potvrdil trvalý a významný rast medzi rokom 1995 vyšetrovaným obdobím, t. j. o viac ako 16 percentuálnych bodov, pričom v priebehu vyšetrovaného obdobia dosiahol úroveň približne 40 %.

(61) Pokiaľ ide o predajné ceny TCHs japonských exportujúcich výrobcov, za ktoré sa tieto predávali na trhu spoločenstva, vyšetrovanie preukázalo, že tieto ceny boli výrazne nižšie v porovnaní s predajnými cenami priemyslu spoločenstva.

(62) Japonskí exportujúci výrobcovia neposkytli o predajných cenách žiadne informácie. Zistilo sa však, že predaje realizované formou výberových konaní tak zo strany priemyslu spoločenstva ako aj zo strany japonských exportujúcich výrobcov predstavovali dôležitú časť celkových predajov TCHs počas IP (približne 40 %). Na základe výberových konaní o ktorých boli informácie k dispozícii buď zo strany spoločenstva alebo zo strany užívateľov, ceny ponúkané exportujúcimi výrobcami boli vo všeobecnosti nižšie ako ceny ponúkané priemyslom spoločenstva tak pre celé výberové konanie ([2]) ako aj pre TCHs odoberané samostatne. V rámci jedného z analyzovaných výberových konaní bola celková cena ponúkaná japonským exportujúcim výrobcom o 37 % nižšia v porovnaní s cenou ktorú ponúkol výrobca spoločenstva. V prípade tohto výberového konania musel výrobca spoločenstva poskytnúť dodatočnú zľavu viac ako 40 % – ak chcel toto výberové konanie vyhrať.Iné výberové konanie, v inom členskom štáte potvrdilo, že v druhom kole vyjednávaní a napriek poskytnutiu významných zliav medzi prvým a druhým kolom, konečná ponuka japonského exportujúceho výrobcu bola ešte stále približne o 20 % nižšia ako ponuka výrobcu spoločenstva, ktorý bol účastníkom výberového konania.

(63) Obdobne bolo informované, že nízke ceny ponúknuté v rámci výberového konania nevyhnutne ovplyvnili všetky ceny dojednané v rámci následných transakcií a následných výberových konaní, ktoré prebehli v tom istom členskom štáte. Z toho vyplýva, že cenové správanie sa v rámci výberových konaní malo skutočne vplyv na výrazne vyšší podiel na trhu spoločenstva,než na tých 40 %, ktoré boli riadené priamo výberovými konaniami. Analýza výberových konaní takto nepotvrdila iba rozsah, v akom boli ceny ponúkané exportujúcimi výrobcami v rámci výberového konania nižšie ako ceny ponúkané zo strany priemyslu spoločenstva (až o 37 %), ale aj depresívny účinok dumpingových dovozov na predajné ceny priemyslu spoločenstva.

(64) Na tieto cenové rozdiely sa treba pozerať – majúc na pamäti skutočnosť, že sa preukázala citlivosť na ceny a transparentnosť trhu s TCS, malý počet aktérov, a že priemysel spoločenstva vykazoval straty na úrovni približne 10 %, pričom v takomto odvetví s vyspelou technikou sa musí považovať zisk 15 % za primeraný na to, aby určité priemyselné odvetvie mohlo držať krok s technickým rozvojom.

(65) Na základe vyššieuvedeného – pokiaľ by tieto opatrenia boli zrušené- dá sa očakávať, že japonskí exportujúci výrobcovia by znovu vyrábali kompletné TCS v Japonsku, kde – ako už bolo vyššie uvedené- existuje výroba kapacita, kde sa nachádzajú oddelenia výskumu a vývoja a kde by títo výrobcovia mohli profitovať z úspor veľkosériovej výroby. Dospelo sa k záveru, že exportujúci výrobcovia by pravdepodobne naďalej predávali svoje výrobky na trhu spoločenstva za ceny výrazne nižšie v porovnaní s cenami priemyslu spoločenstva, čím by prispievali k pretrvávaniu škodlivého stavu v priemysle spoločenstva.

(66) Pokiaľ ide o správanie sa japonských exportujúcich výrobcov pri tvorbe cien pre tretie krajiny – na základe informácií, ktoré poskytol priemysel spoločenstva – bolo vykonané porovnanie medzi správaním sa japonských exportujúcich výrobcov v USA a v spoločenstve. Na oboch trhoch boli japonské ceny vo všeobecnosti nižšie v porovnaní s cenami priemyslu spoločenstva a to počas celého IIP, avšak najmä v roku 1998.

(67) Keď sa bližšie analyzovali informácie, ktoré boli o výberových konaniach k dispozícii na severoamerických trhoch, tak sa zistilo, že japonskí exportujúci výrobcovia ponúkali zľavy až do 70 % zo svojich cenníkov a že ceny nimi ponúkane boli následne až o 50 % nižšie ako ceny, ktoré

([1]) Pôvod týchto TCS zostáva nejasný, nakoľko nebolo možné stanoviť, či boli dovezené z Japonska ako také, alebo či – ako bolo uvedené vyššie- boli dovážané iba ich časti s tým, že tieto budú následne zmontované v spoločenstve.

([2]) Vyhlásenie výberového konania obvykle zahŕňajú kompletné TCS a nie iba TCHs.

ponúkal priemysel spoločenstva. Navyše, určité prvky TCS alebo dokonca aj iné zariadenie predávané v kombinácii s TCS v rámci toho istého výberového konania, boli niekedy ponúknuté zdarma, alebo s mimoriadne vysokými zľavami, ako už spomínaných 70 %.

(68) Ďalej, na základe informácií, ktoré boli k dispozícii o výberových konaniach, ktoré prebehli v Latinskej Amerike, ceny ktoré ponúkali japonskí exportujúci výrobcovia boli taktiež nižšie v porovnaní s cenami priemyslu spoločenstva v podobných proporciách a bolo zaznamenané také isté správanie sa, čo sa týka zliav a čo sa týka produktov ponúkaných zdarma.

(69) Na základe vyššieuvedeného sa dospelo k záveru, že pri neexistencii opatrení ceny japonských exportujúcich výrobcov by mohli zostať aspoň na súčasnej úrovni, ktorá bola zaznamenaná na trhu spoločenstva a ktorá je výrazne nižšia v porovnaní s úrovňou cien priemyslu spoločenstva a ktorá by mohla dokonca potenciálne poklesnúť na úroveň porovnateľnú s cenami dovozov s pôvodom v Japonsku na USA, kanadské a latinsko-americké trhy alebo na takú úroveň cien, aká sa zistila v rámci pôvodného vyšetrovania.

Závery týkajúce sa opakovaného výskytu dumpingu

(70) Vzhľadom na vyššieuvedené, a najmä vzhľadom na nasledovné faktory:

— napriek platným opatreniam, priemysel spoločenstva sa nachádzal stále

— v ťažkej hospodárskej situácii; - predaje TCHs vyrábaných japonskými exportujúcimi výrobcami zaujímali mimoriadne silnú pozíciu na trhu spoločenstva a boli realizované za extrémne nízke ceny v porovnaní s cenami priemyslu spoločenstva;

— ceny, ktoré japonskí exportujúci výrobcovia mohli účtovať pri neexistencii antidumpingových opatrení, boli stanovené ako potenciálne veľmi nízke, ak človek pomyslí na správanie sa výrobcov na trhoch v Severnej Amerike a v Latinskej Amerike, kde ich ceny boli nižšie ako ceny priemyslu spoločenstva;

— informácie dostupné o výrobnej kapacite v Japonsku ako aj o možnosti jej zvýšenia v prípade potreby – s cieľom reagovať na zvýšenie dopytu – naznačili, že japonskí exportujúci výrobcovia disponovali potenciálom zvýšiť svoju výrobu a objemy exportu;

— dokonca aj napriek tomu, že bolo v účinnosti antidumpingové clo dosahujúce úroveň až do 200 %, japonskí exportujúci výrobcovia boli schopní ponúknuť ceny, ktoré boli nižšie v porovnaní s cenami spoločenstva, čím naznačili, že sú v plnej miere schopní pokračovať v agresívnej cenovej politike napriek platným opatreniam;

sa dospelo k záveru, že v prípade zrušenia opatrení existuje pravdepodobnosť opakovaného výskytu škodlivého dumpingu a že z tohto dôvodu opatrenia platné v súčasnosti musia zostať zachované.

G. ZÁUJMY SPOLOČENSTVA

1. Úvod

(71) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preverila, či by predĺženie platnosti stávajúcich antidumpingových opatrení bolo proti záujmom spoločenstva ako celku. Pri stanovovaní záujmov spoločenstva sa vychádzalo z hodnotenia tých najrôznejších záujmov.

(72) S cieľom odhadnúť pravdepodobný dopad pokračovania alebo nepokračovania, pokiaľ ide o platnosť týchto opatrení, Komisia si vyžiadala informácie od priemyslu spoločenstva a od užívateľov TCS. Komisia zaslala dotazníky viac ako šesťdesiatim používateľom TCS. Komisia dostala pätnásť odpovedí, hoci poskytnuté informácie boli v mnohých prípadoch neúplné

(73) Treba pripomenúť, že v rámci predchádzajúceho vyšetrovania sa prijatie opatrení nepovažovalo za niečo, čo by bolo proti záujmom spoločenstva. Ďalej treba poznamenať, že súčasné vyšetrovanie je prehodnocovaním, a teda analyzovaním situácie, kedy sú antidumpingové opatrenia už v účinnosti. Následne súčasné vyšetrovanie malo umožniť zhodnotenie akéhokoľvek negatívneho dopadu, ktorý by súčasné antidumpingové opatrenia boli mohli mať na zúčastnené strany v minulosti.

(74) Na základe vyššieuvedeného bolo preskúmané, či – napriek záverom o pravdepodobnom pretrvávaní a/alebo opakovanom výskyte škodlivého dumpingu- existujú pádne dôvody, ktoré by viedli k záveru, že zachovanie týchto opatrení v tomto danom prípade nie je v záujme spoločenstva.

2. Záujmy priemyslu spoločenstva

(75) Dospelo sa k záveru, že bez zachovania antidumpingových opatrení zavedených v rámci predchádzajúceho vyšetrovania je pravdepodobné, že dumping bude pokračovať alebo sa bude opakovane vyskytovať a situácia priemyslu spoločenstva, ktorá je ešte stále krehká sa bude ešte viac zhoršovať.

(76) Ako sa potvrdilo už predtým, priemysel spoločenstva bol ovplyvnený predajmi TCHs za nízke ceny v spoločenstve počas IIP zo strany japonských exportujúcich výrobcov. Z tohto dôvodu sa dospelo k záveru, že hlavný cieľ revidovaných atidumpingových opatrení, t. j. znovu vytvoriť spravodlivú súťaž na trhu spoločenstva medzi výrobcami spoločenstva a ich exportujúcimi druhými zmluvnými stranami (kontrahentami) v tretích krajinách nebol celkom dosiahnutý.

(77) Potvrdilo sa, že priemysel spoločenstva je štrukturálne životaschopným a úspešným priemyslom, schopným prispôsobiť svoju paletu výrobkov meniacim sa súťažným podmienkam na trhu a dokonca aj dosiahnuť určitú technologickú vedúcu pozíciu vo vývoji digitálnej techniky, čo sa potvrdilo najmä jeho investíciami počas IIP.

(78) Nedá sa však vylúčiť možnosť, že tento priemysel by utlmil svoju výrobnú činnosť v oblasti daného výrobku v spoločenstve, pokiaľ by antidumpingové opatrenia nezostali zachované. Tento záver je opodstatnený vzhľadom na pretrvávanie situácie s negatívnou ziskovosťou (počas vyšetrovaného obdobia priemysel spoločenstva vykazoval straty na úrovni približne 10 %). Ako bolo uvedené už predtým, bez antidumpingových opatrení, dovozy TCHs s pôvodom v Japonsku by boli pravdepodobne obnovené a ich cenovo depresívny účinok by naďalej maril všetko úsilie priemyslu spoločenstva znovu dosiahnuť uspokojivé rozpätie ziskovosti, ktoré je obzvlášť dôležité vtedy, ak sa má držať krok s technickým rozvojom tohto odvetvia priemyslu. Navyše, nakoľko určité operácie pri výrobe TCHs sú pracovne náročné je nanajvýš pravdepodobné, že budú premiestnené do krajín s nízkymi nákladmi na prácu s cieľom tieto náklady znížiť.

(79) Ak by zhoršená hospodárska situácia priemyslu spoločenstva naozaj pretrvávala, tak priemysel môže byť donútený utlmiť svoje výrobné činnosti v spoločenstve, čím by však ohrozil približne 250 pracovných miest priamo sa týkajúcich daného produktu. Ak by však antidumpingové clá zostali zachované, tak potom tento priemysel bude schopný svoje činnosti v spoločenstve zachovať a dokonca aj ďalej rozvíjať. Taktiež bude zabezpečený ďalší počet prvotných miest spojených nepriamo s výrobou TCS, najmä v oblasti výskumu a vývoja. Takto bude zabezpečená celková zamestnanosť v spoločenstve, týkajúca sa TCS a v prípade zachovania antidumpingových opatrení možno dokonca očakávať ešte aj jej nárast.

(80) Pokiaľ ide o rozvoj v oblasti výskumu a vývoja, výroba televíznych kamerových systémov sa vyznačuje určitými vedľajšími účinkami, ktoré sa týkajú najmä vývoja určitej časti TCHs t. j. bloku CCD, nakoľko jeho komponenty sa používajú taktiež v iných aplikáciách ako sú bezpečnostné systémy, lekárske, priemyselné a telekomunikačné aplikácie. Existencia priemyslu spoločenstva vyrábajúceho TCS má dopad na celý priemysel televízie, t. j. od vývoja a výroby vysielacieho zariadenia až po výrobu televíznych prístrojov a prehrávačov, môže však mať vplyv aj na normy a štandardy stanovené pre televízne odvetvie televízie v spoločenstve v blízkej budúcnosti.

(81) Vzhľadom na vyššieuvedené sa dospelo k záveru, že predĺženie existujúcich opatrení s cieľom zažehnať negatívne účinky dumpingových dovozov, ktoré by mohli ohroziť existenciu priemyslu spoločenstva a následne aj značný počet pracovných miest- bolo nevyhnutné. Dospelo sa taktiež k záveru, že ak by priemysel s vyspelou technikou sa jednoducho stratil, tak by to vo všeobecnosti malo negatívny dopad na priemysel televízie.

3. Záujmy spriaznených dovozcov a hospodárskych operátorov v spoločenstve

(82) Pokiaľ ide o hospodárskych operátorov v spoločenstve spriaznených s japonskými exportujúcimi výrobcami je pravdepodobné, že rozhodnutie zachovať antidumpingové opatrenia bude mať pozitívne účinky vzhľadom na výrobu a zamestnanosť v spoločenstve, nakoľko niektoré z výrobných činností v súvislosti s TCS – ktoré prebiehali v spoločenstve- sa stanú ešte dôležitejšími, čo sa potvrdilo po zahájení vyšetrovania v USA, a nebudú preložené do Japonska.

4. Záujmy užívateľov

(83) Užívateľmi TCS boli hlavne vysielacie spoločnosti s licenciou, ktoré vysielali svoje vlastné programy a používali svoje vlastné zariadenia. Existovali však aj vysielacie organizácie s licenciou, ktoré nevysielali svoje vlastné programy, ako aj spoločnosti so zariadením, ktoré dodávali zariadenia vrátane kamerových systémov ako aj personál svojim zákazníkom a nakoniec aj prenajímajúce spoločnosti, ktoré poskytovali rôznym zákazníkom kamery a ostatné vybavenie. Všetci títo používatelia TCS obvykle nakupovali priamo od výrobcov TCS.

(84) Iba pätnásti zo šesťdesiatich užívateľov, ktorým Komisia zaslala dotazníky odpovedali a aspoň čiastočne spolupracovali. Nízka úroveň a stupeň spolupráce je sama o sebe ukazovateľom toho, že toto odvetvie nezaznamenal žiadne podstatné negatívne účinky na svoju hospodársku situáciu ako dôsledok antidumpingových opatrení.

(85) Tento záver bol v súlade s nálezmi skorších konaní v rámci ktorých sa zistilo, že TCS nepredstavovali významný nákladový faktor pre užívateľov, nakoľko vo vzťahu k výrobe vysielaných programov predstavovali iba malú časť ich celkových nákladov. V skutočnosti, ak sa pozrieme iba na náklady užívateľov na vybavenie, tak náklady na TCS predstavovali približne 10 % v štúdiu a dosahovali až do 20 % pre prípad malých vysielacích vozidiel. Ak sa však pozrieme na celkové náklady vysielacej spoločnosti,- a nie iba na zariadene a vybavenie- tak toto percento pokleslo, nakoľko existovali aj ďalšie dôležitejšie náklady, ako napr. náklady na výrobu programov, na personál, režijné náklady atď., ktoré boli výrazne vyššie ako iba holé náklady na TCS. Navyše, priemerná životnosť TCS bola odhadnutá spolupracujúcimi užívateľmi na približne 8 rokov, dosahovala však výnimočne aj viac ako 15 rokov, čo znamená, že TCS boli veľmi vzdialené od toho, aby predstavovali pre užívateľov faktor periodických výdavkov.

(86) Obdobne, všeobecne formulované, účinky na každú kategóriu užívateľov boli relatívne obmedzené, ak sa to porovná s veľkosťou celkového obratu vysielacích spoločností a ostatných spoločností zaoberajúcich sa s TCS, t. j. nákup TCS predstavuje približne 0,1 % celkového obratu vysielacích spoločností a približne 1 % obratu výrobných a prenajímateľských spoločností.

(87) Vyšetrovanie taktiež potvrdilo – ako bolo uvedené aj vyššie- že ceny TCS v spoločenstve v žiadnom prípade výrazne nestúpli po uvalení antidumpingového cla týkajúceho sa dovozov TCS s pôvodom v Japonsku. Určití užívatelia naozaj pokračovali, alebo dokonca zahájili nákup TCS- vyrábaných japonskými exportujúcimi výrobcami – napriek platným opatreniam. Tieto opatrenia nepredstavovali odstrašujúci prostriedok pre užívateľov TCS, pokiaľ išlo o zmenu ich nákupných zdrojov. Tým pádom, akýkoľvek nárast dovoznej ceny nebol zjavne takého charakteru, aby predstavoval akýkoľvek významnejší problém.

(88) Na základe vyššieuvedeného sa môže vylúčiť, aby antidumpingové opatrenia mali akýkoľvek významnejší negatívny vplyv na situáciu týkajúcu sa nákladov a na ziskovosť užívateľov daného produktu. Teda možno povedať, že cieľom platných antidumpingových opatrení nebolo uzatvoriť trh spoločenstva pre TCS vyrábané japonskými exportujúcimi výrobcami, ale skôr čeliť nekalým obchodným postupom a do určitej miery odstrániť obmedzujúce účinky dumpingových dovozov.

(89) Nakoľko tieto opatrenia boli v účinnosti určitý čas a zostanú zachované na tej istej úrovni, možno usúdiť, že to nebude znamenať žiadne zhoršenie situácie pre užívateľov.

5. **Obmedzujúce účinky na súťaž a obchod**

(90) Vzhľadom na účinky na súťaž v spoločenstve niektoré zainteresované strany argumentovali tým, že ak antidumpingové clá zostanú zachované, tak táto situácia bude viesť k tomu, že exportujúci výrobcovia – ktorých sa to týka- sa stratia z trhu spoločenstva, čo spôsobí oslabenie súťaže a zvýšenie cien TCS.

(91) Pravdepodobnejšie sa však javí fakt, že japonskí exportujúci výrobcovia budú naďalej predávať TCS – hoci aj za nie škodlivé ceny – nakoľko disponujú dobou technologickou základňou, silnou pozíciou na trhu a výrobnými zariadeniami v spoločenstve. Tento záver bol potvrdený vývojom, ktorý nasledoval po uvalení antidumpingového cla v roku 1994 a po zvýšené jeho sadzby v roku 1997, čo nemalo žiadne škodlivé dopady na súťaž na trhu spoločenstva.

(92) Vzhľadom na rýchly technický rozvoj tohto odvetvia, zostane súťaž bez akýchkoľvek pochybností silnou aj po zachovaní antidumpingových opatrení. Aj vzhľadom na skutočnosť, že značný počet aktérov na trhu s TCS má v súčasnosti vybudované svoje výrobné zariadenia pre tieto produkty v spoločenstve, budú schopní uspokojiť dopyt užívateľov a ponúknuť veľkú paletu modelov. Tým pádom, zachovanie platnosti antidumpingových opatrení nezúži možnosti výberu pre užívateľa a ani neoslabí súťaž.

6. **Závery vzhľadom na záujmy spoločenstva**

(93) Vychádzajúc z vyššieuvedeného sa dospelo k záveru, že z pohľadu záujmov spoločenstva neexistujú žiadne pádne dôvody voči predĺženiu platnosti existujúcich antidumpingových opatrení.

H. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(94) Všetky strany – ktorých sa to týkalo- boli informované o podstatných faktoch a úvahách na základe ktorých sa plánuje odporučiť zachovanie existujúceho antidumpingového cla – pokiaľ ide o dovozy TCS s pôvodom v Japonsku. Bol im taktiež poskytnutý určitý časový priestor, v rámci ktorého mohli vznieť svoje námietky po tomto odhalení. Neboli obdržané žiadne pripomienky, ktoré by boli bývali takého charakteru, aby si vyžadovali zmenu vyššieuvedených záverov.

(95) Z vyššieuvedeného vyplýva, že – ako je to uvedené v článku 11 ods. 2 základného nariadenia – v súčasnosti platné antidumpingové clo, týkajúce sa dovozov TCS s pôvodom v Japonsku a uvalené nariadením rady (ES) č. 1015/94 – pozmenené a doplnené nariadením rady (Es) č. 1952/97 – musí zostať zachované.

PRIJALA TOTO NARIADENIE

Článok 1

1. Týmto sa uvaľuje konečné antidumpingové clo na dovozy televíznych kamerových systémov a ich častí spadajúcich pod kódy KN ex 8525 30 90 (TARIC kód: 8525 30 90 10), ex 8537 10 91 (TARIC kód 8537 10 91 91), ex 8537 10 99 (TARIC kód 8537 10 99 91), ex 8529 90 81 (TARIC kód 8529 90 81 38), ex 8529 90 88 (TARIC kód 8529 90 88 32), ex 8543 89 95 (TARIC kód 8543 89 95 39), ex 8528 21 14 (TARIC kód 8528 21 14 10), ex 8528 21 16 (TARIC kód 8528 21 16 10) and ex 8528 21 90 (TARIC kód 8528 21 90 10), s pôvodom v Japonsku.

2. Televízne kamerové systémy môžu pozostávať z kombinácie nasledovných častí, dovážaných buď spolu alebo oddelene:

a) snímacia hlava kamery s tromi alebo viacerými senzormi (12 mm alebo väčšie snímacie zariadenia s nábojovou väzbou) z ktorých každý bude mať viac ako 400 000 bodov, ktoré sa budú dať pripojiť na koncový adaptér a ktoré sa budú vyznačovať pomerom užitočného signálu k šumu (odstup signálu od šumu) 55 dB alebo viac pri normálnom zosilnení; buď v jednom kuse so snímacou hlavou kamery a s adaptérom v jednom puzdre, alebo oddelene;

b) hľadáčik (uhlopriečka 38 mm alebo viac);

c) základná stanica alebo riadiaca jednotka kamery (CCU) pripojená ku kamere pomocou kábla;

d) - operačný riadiaci panel (OCP) pre kamerové riadenie (napr. pre otvor šošovky alebo clonu kvôli nastaveniu farieb) jednotlivých kamier;

e) hlavný riadiaci panel (MCP) alebo hlavná nastavovacia jednotka (MSU) s oddelenou indikáciou kamery, kvôli prehľadu a nastavovaniu niekoľkých diaľkových kamier.

3. Clo sa nevzťahuje na:

a) šošovky;

b) videorekordéry;

c) snímacie hlavy kamier so záznamovou jednotkou v tom istom, neoddeliteľnom puzdre;

d) profesionálne kamery, ktoré sa nedajú používať na vysielacie účely;

e) profesionálne kamery uvedené v prílohe (TARIC prídavný kód: 8786)

4. Pokiaľ sa kamerový systém dováža so šošovkou, tak franko -hranica spoločenstva hodnota použitá pre uplatnenie antidumpingového cla bude hodnota televíznych kamerových systémov bez šošovky. Pokiaľ táto hodnota nebude uvedená na faktúre, tak dovozca bude deklarovať hodnotu šošovky v čase prepustenia do voľného obehu a bude podliehať riadnej evidencii a poskytnutiu informácií pre každý daný prípad.

5. Sadzba antidumpingového cla bude činiť 96,8 % z netto franko- paluba spoločenstva ceny pred clom (prídavný kód TARIC 8744) s výnimkou výrobkov vyrobených nasledovnými spoločnosťami, pre ktoré bude sadzba nasledovná:

— Ikegami, Tsushinki Co. Ltd: 200,3 % (prídavný kód TARIC: 8741),

— Sony Corporation: 108,3 % (prídavný kód TARIC: 8742),

— Hitashi Denshi Ltd: 52,7 % (prídavný kód TARIC: 8743).

6. Budú sa uplatňovať účinné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2000

Za Radu

predseda

C. TASCA

PRÍLOHA

Zoznam profesionálnych kamerových systémov, ktoré nie sú kvalifikované ako vysielacie kamerové systémy a sú vyňaté z týchto opatrení.

Názov spoločnosti	kamerové snímacie hlavy	hľadáčik	kamerová riadiaca jednotka	operačná riadiaca jednotka	hlavná riadiaca jednotka (*)	kamerové adaptéry
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000 CE	CCU-M3P	RM-M7G	-	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325 CE	CCU-M35P			CA-325P
	DXC-M7PH	DXF-501 CE	CCU-M7P			CA-325P
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE				CA-325P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-325P
	DXC-M7PH/1	DXF-40 CE				CA-325P
	DXC-327PK	DXF-40 ACE				CA-325P
	DXC-327PL	DXF-50 CE				CA-325P
	DXC-327 PH	DXF-601 CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40 BCE				
	DXC-327 APL	DXF-50 BCE				
	DXC-327 AH	DXF-701 CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (1)				
	DXC-537PL					
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP (1)					

(*) Nazývaná aj hlavná nastavovacia jednotka (MSU) alebo hlavný riadiaci panel (MCP).

(1) Modely sú oslobodené za podmienky, že príslušný trojosový systém alebo trojosový adaptér sa nepredáva na trhu ES.

Názov spoločnosti	kamerové snímacie hlavy	hľadáčik	kamerová riadiaca jednotka	operačná riadiaca jednotka	hlavná riadiaca jednotka (*)	kamerové adaptéry
Igegami	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-30 HC-400 (1) HC-400W (1)	VF15-21/22 VF-4523 VF15-39 VF15-46 (1) VF5040 (1) VF5040W (1)	MA-200/230 MA-200A (1)	RCU-240 RCU-390 (1)	-	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 (1)
Hitashi	SK-H5 SK-H501 DK-7700 DK-7700SX HV-C10 HV-C11 HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B(L) Z-ONE B(H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10 A FP-C10 A(A) FP-C10 A(B)	GM-5 (A) GM-5-R2 (A) GM-5-R2 GM-50 GM-8A (1)	RU-C1 (B) RU-C1 (D) RU-C1 RU-C1 -S5 RU-C10 (B) RU-C10 (C) RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A (1) RC-Z21A (1)	—	—	CA-Z1 CA-Z2 CA-Z1SJ CA-Z1SP CA-Z1M CA-Z1M2 CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A (1) CA-Z31 (1) CA-Z32 (1)

(*) Nazývaná aj hlavná nastavovacia jednotka (MSU) alebo hlavný riadiaci panel (MCP).

(1) Modely sú oslobodené za podmienky, že príslušný trojosový systém alebo trojosový adaptér sa nepredáva na trhu ES.

Názov spoločnosti	kamerové snímacie hlavy	hľadáčik	kamerová riadiaca jednotka	operačná riadiaca jednotka	hlavná riadiaca jednotka (*)	kamerové adaptéry
Hitashi *(pokračovanie)*	FP-C10 A(C) FP-C10 A(D) FP-C10 A (F) FP- 10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A(L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A(V) FP-C10 A(W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE. DA (1) V-21 (1) V-21W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F565HE AW-F575HE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40EA (*) WV-VF42E	WV-RC7OO/B WV-RC7OO/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B	-	-	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500E AW-AD700BSE

(*) Nazývaná aj hlavná nastavovacia jednotka (MSU) alebo hlavný riadiaci panel (MCP).

(1) Modely sú oslobodené za podmienky, že príslušný trojosový systém alebo trojosový adaptér sa nepredáva na trhu ES.

Názov spoločnosti	kamerové snímacie hlavy	hľadáčik	kamerová riadiaca jednotka	operačná riadiaca jednotka	hlavná riadiaca jednotka (*)	kamerové adaptéry
JVC	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG			KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VF-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VF-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-27CECH	VF-P116WE (1)	RM-P270EG			KA-P20U
	KH-100U	VF-P550WE (1)				KA-B27E
	KY-D29ECH					KA-B20E
	KY-D29WECH (1)					KA-M20E
						KA-M27E
Olympus	MAJ-387N		OTV-SX2			
	MAJ-387I		OTV-S5			
			OTV-S6			
	Camera OTV- SX					

(*) Nazývaná aj hlavná nastavovacia jednotka (MSU) alebo hlavný riadiaci panel (MCP).

(1) Modely sú oslobodené za podmienky, že príslušný trojosový systém alebo trojosový adaptér sa nepredáva na trhu ES.